



Health Certificate No. \_\_\_\_\_  
 (Valid only if USDA Veterinary  
 Seal Appears Over the Certificate No.)

**INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR BOVINE EMBRYOS/  
 OOCYTES EXPORTED FROM UNITED STATES TO MEXICO  
 CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR  
 EMBRIONES BOVINOS/OVOCITOS DE ESTADOS UNIDOS HACIA MÉXICO**

**I. EMBRYO/OOCYTE IDENTIFICATION / IDENTIFICACIÓN DE LOS  
 EMBRIONES/OVOCITOS**

Number of embryos / Número de embriones	Dam registration number and eartag / Número de registro y arete de la donadora	Dam breed and age /Raza y edad de la donadora	Sire registration number/ Número de registro del dador	Sire breed / Raza del dador	Straw identification / Identificación de pajuelas	Date collected & frozen / Fecha de recolección y de congelamiento	Number of straws / Número de pajuelas

**II. ORIGIN OF THE EMBRYOS / ORIGEN DE LOS EMBRIONES**

Name and address of the collection center / *Nombre y dirección del centro de los embriones:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**III. DESTINATION OF THE EMBRYOS/OOCYTES / DESTINO DE LOS  
 EMBRIONES/OVOCITOS**

Name and address of the importer / *Nombre y dirección del importador*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



Health Certificate No. \_\_\_\_\_  
(Valid only if USDA Veterinary  
Seal Appears Over the Certificate No.)

#### IV. CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES

The undersigned official veterinarian, authorized thereto by Veterinary Services, Animal and Plant Health Inspection Service, of the United States of America, certifies the following with regard to the bovine embryos/oocytes described above:

*El veterinario oficial abajo firmante, autorizado por los Servicios Veterinarios Estadounidenses certifica lo siguiente con respecto a los embriones/ovocitos bovinos descritos anteriormente:*

1. The donor cows were born in the United States or have remained in this country during the sixty days prior to the embryo or oocyte collection.

*Las hembras donadoras son originarias de Estados Unidos o han permanecido en este país durante los sesenta días anteriores a la obtención de los embriones u ovocitos.*

2. The donor bulls originate from herds officially free of brucellosis and tuberculosis.

The donor cows remained in a herd certified free of tuberculosis for at least 6 months.

*Los donadores provienen de hatos oficialmente libres de brucelosis y tuberculosis.*

*Las hembras donadoras permanecieron por lo menos 6 meses dentro de un hato que es oficialmente libre de tuberculosis.*

3. The donor cows have been identified permanently with identification that allows locating the mother and the herd of origin. This identification system has been approved by the USDA and is also used on grade animals.

*Las hembras donadoras tienen identificación permanente autorizada por el Departamento de Agricultura (USDA) que permite encontrar a la madre y al rebaño de origen. Este sistema de identificación se usa también en animales no registrados.*

4. At the time of collection of the embryos/oocytes the donor cows were in good health.

*Al momento de la recolección de embriones u ovocitos las hembras donadoras se encontraron en buen estado de salud.*

[Omit the two statements that do not apply]

5. [The semen used in the production of the embryos/oocytes complies with the provisions of the OIE Sanitary Code for Terrestrial Animals and comes from bovines approved as donors, which were residents in an authorized insemination center under official control (NOM-027-ZOO-19950)] [The semen was obtained in an artificial insemination center that complies with the requirements of Mexico for semen imported from the United States] [The semen was legally imported into the United States and met the import requirements of the USDA].

*[Suprima las dos frases que no se aplican]*

*[El semen utilizado en la producción de los embriones cumple con lo señalado en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE y procede de bovinos]*



Health Certificate No. \_\_\_\_\_  
(Valid only if USDA Veterinary  
Seal Appears Over the Certificate No.)

*aprobados como donadores, los cuales están alojados en un centro de inseminación autorizado, bajo control oficial (NOM-027-ZOO-1995)] [El semen se obtuvo en un centro de inseminación artificial que cumple con los requisitos de México para el semen importado de los Estados Unidos] [El semen fue importado legalmente a los Estados Unidos cumpliendo con los requerimientos establecidos por el USDA].*

[Omit if not applicable and rename the other statements] [*Suprima si no se aplica y numere de nuevo las certificaciones*]

6. [Fresh semen] [Natural service semen] used to produce bovine embryos meets the same animal health requirements as stipulated for donor females.

*El semen de [servicio natural] [semen fresco] procede de machos que cumplieron con los mismos requisitos sanitarios que las hembras donadoras.*

7. The collection, treatment, preparation and storage of the embryos/oocytes was performed in premises set aside for that purpose, under hygienic conditions that meet the criteria established in the Terrestrial Animal Health Code from the OIE and the International Embryo Transfer Society.

*La recolección, el tratamiento, la preparación y la conservación de los embriones/ovocitos se realiza en locales designados para este propósito y en condiciones higiénicas, de acuerdo con los criterios establecidos en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE y el Manual de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones.*

[Omit information of the bull if information is not available] [*Suprima la información del toro si la información no está disponible*]

8. Each lot of embryos/oocytes was prepared, frozen and placed inside sterile containers. The insemination straws and the containers are marked in such a way as to identify the date of collection, the donor [bull] [if applicable] and cow, and the approval number of the transfer team.

*Cada lote de embriones/oocitos fue acondicionado, congelado y colocado dentro de contenedores estériles. Las pajillas que contienen los embriones/ovocitos y los contenedores están identificados con la fecha de recolección, la identificación [del toro][si se aplica] y de la hembra donadores y el número de aprobación del equipo de transferencia.*

9. The embryos/oocytes were collected, prepared and stored in embryo transfer equipment approved by the USDA with regard to the rules of hygiene for the processing of the embryos/ovocytes.

*Los embriones/ovocitos fueron recolectados, preparados y almacenados en equipos de transferencia embrionaria aprobados por el USDA respecto a las reglas higiénicas de esas operaciones.*

10. The embryo/oocyte transfer team has specific rooms, areas, and materials for the processing of the embryos/oocytes. The processing operations are under the supervision of the USDA which provides at least one visit once a year.



Health Certificate No. \_\_\_\_\_  
 (Valid only if USDA Veterinary  
 Seal Appears Over the Certificate No.)

*El equipo de transferencia embrionaria dispone de locales y materiales específicos para las operaciones de preparación de los embriones y esas operaciones son controladas por el USDA por lo menos una vez al año.*

11. The embryo/oocyte transfer team is subject to quality control inspection by an official veterinarian of the USDA at least once a year.

*El equipo de transferencia está sometido a un control de calidad realizado por lo menos una vez al año, por un Veterinario Oficial del USDA.*

12. The embryos/ovocytes were frozen and stored in a place approved by the USDA during a minimum of 30 days prior to export.

*Los embriones se han mantenido congelados y almacenados en un lugar aprobado por el USDA durante un periodo mínimo de treinta días previos a su exportación.*

Issued at \_\_\_\_\_ (place) on \_\_\_\_\_ (date)

Emitido en \_\_\_\_\_ (lugar) el \_\_\_\_\_ (fecha)

\_\_\_\_\_  
 Name of the USDA accredited veterinarian and date  
*Nombre del Veterinario oficialmente acreditado por USDA y la fecha*

\_\_\_\_\_  
 Signature of the USDA accredited veterinarian.  
*Firma del Veterinario oficialmente acreditado por el USDA.*

\_\_\_\_\_  
 Print or Type - Name of Endorsing Federal Veterinarian and date  
*En letra de molde-Nombre del Veterinario Federal que Endosa*

\_\_\_\_\_  
 Signature of endorsing Federal veterinarian and date  
*Firma – Veterinario Federal que endosa, y la fecha*  
 (Valid only if USDA Veterinary Seal appears over the signature)  
*(Válido solamente si tiene el sello de USDA sobre la firma)*